01553405

E460

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
Kingdom of Cambodia
Nation Religion King

Royaume du Cambodge
Nation Religion Roi

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា
Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia
Chambres extraordinaires au sein des Tribunaux cambodgiens

អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង
Trial Chamber
Chambre de première instance

ឯកសារដើម
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/Date de reception): 28 / 12 / 2017
ម៉ោង (Time/Heure): 14:30
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé du dossier: SANN RADA

សំណុំរឿងលេខ៖ ០០២/១៩-កញ្ញា-២០០៧/អ.វ.ត.ក/អ.ជ.ស.ដ
Case File/Dossier No. 002/19-09-2007-ECCC/TC

នៅចំពោះមុខ៖	ចៅក្រម **និល ណុន** ប្រធាន
	ចៅក្រម Jean-Marc LAVERGNE
	ចៅក្រម **យ៉ា សុខន**
	ចៅក្រម Claudia FENZ
	ចៅក្រម **យូរ ឧត្តរា**
កាលបរិច្ឆេទ៖	ថ្ងៃទី ២៨ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៧
ភាសាដើម៖	ខ្មែរ/អង់គ្លេស/បារាំង
ចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារ៖	សាធារណៈ

ដីកាចាត់តាំងអ្នកជំនាញដើម្បីវាយតម្លៃលើសម្បទារបស់ជនជាប់ចោទក្នុងការចូលរួមសវនាការ និងដីកាកំណត់កាលបរិច្ឆេទនៃការវាយតម្លៃ

សហព្រះរាជអាជ្ញា៖

ជា លាង
Nicholas KOUMJIAN

សហមេធាវីនាំមុខតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី៖

ពេជ អង្គ
Marie GUIRAUD

ជនជាប់ចោទ៖

នួន ជា
ខៀវ សំផន

សហមេធាវីការពារក្តី៖

សុន អរុណ
Victor KOPPE
គង់ សំអុន
Anta GUISSÉ

១. សេចក្តីផ្តើម

១. អនុលោមតាមវិធាន ៣២ នៃវិធានផ្ទៃក្នុង អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបង្គាប់ឱ្យអ្នកជំនាញធ្វើការវាយតម្លៃផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រ និងផ្នែកចិត្តសាស្ត្រទៅលើជនជាប់ចោទដើម្បីបញ្ជាក់ឱ្យបានច្បាស់ថា នួន ជា និង ខៀវ សំផន នៅតែមានសម្បទាគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការចូលរួមសវនាការប្រកាសសាលក្រមនៅក្នុងសំណុំរឿង ០០២/០២។

២. សំអាងហេតុ

២. អង្គជម្រះសាលាដំបូងតាមឆន្ទានុសិទ្ធិរបស់ខ្លួន អាចតែងតាំងអ្នកជំនាញដើម្បីធ្វើការវាយតម្លៃសម្បទាផ្នែករាងកាយ ឬ បញ្ញាស្មារតីរបស់ជនជាប់ចោទ[1]។ កាលពីមុន អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបានចេញសេចក្តីសម្រេចចំនួនប្រាំទាក់ទងនឹងការវាយតម្លៃសម្បទារបស់ នួន ជា ក្នុងការចូលរួមសវនាការ[2] និងសេចក្តីសម្រេចចំនួនបីទាក់ទងនឹងវាយតម្លៃសម្បទារបស់ ខៀវ សំផន ក្នុងការចូលរួមសវនាការ[3] ដោយអង្គជំនុំជម្រះបានធ្វើការសន្និដ្ឋានជារៀងរាល់លើកថា ជនជាប់ចោទនីមួយៗមានសមត្ថភាពពេញលេញក្នុងការចូលរួមសវនាការក្នុងសំណុំរឿង ០០២។ សេចក្តីសម្រេចថ្មីៗបំផុតដែលបានចេញនៅថ្ងៃទី ០៦ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៦ ផ្អែកទៅលើការពិនិត្យរបស់អ្នកជំនាញនៅក្នុងខែ កក្កដា ឆ្នាំ២០១៦[4] ដែលនៅក្នុងអំឡុងពេលនោះ អ្នកជំនាញពុំបានរក

---

[1] វិធាន ៣១ និងវិធាន ៣២ នៃវិធានផ្ទៃក្នុង។

[2] សេចក្តីសម្រេចលើកទីប្រាំស្តីពីសម្បទារបស់ជនជាប់ចោទ នួន ជា ក្នុងការចូលរួមសវនាការ និងដីកាបង្គាប់ឱ្យធ្វើតេស្តទៅលើបញ្ញាស្មារតីប្រចាំត្រីមាស ឯកសារ E389/5 ចុះថ្ងៃទី៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៦។ សេចក្តីសម្រេចលើកទីបួនទៅលើសម្បទារបស់ជនជាប់ចោទ នួន ជា ក្នុងការចូលរួមសវនាការ ឯកសារ E329/7 ចុះថ្ងៃទី១៨ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៥។ សេចក្តីសម្រេចលើសម្បទារបស់ជនជាប់ចោទ នួន ជា ក្នុងការចូលរួមសវនាការ ឯកសារ E301/11 ចុះថ្ងៃទី២៥ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១៤។ សេចក្តីសម្រេចលើកទីពីរលើកាយសម្បទា និងបញ្ញាស្មារតីរបស់ជនជាប់ចោទ នួន ជា ក្នុងការចូលរួមសវនាការ ឯកសារ E256/5 ចុះថ្ងៃទី២ ខែមេសា ឆ្នាំ ២០១៣។ សេចក្តីសម្រេចលើសម្បទារបស់ នួន ជា ក្នុងការចូលរួមសវនាការ និងលើសំណើរបស់ក្រុមមេធាវីការពារក្តី សុំចាត់តាំងអ្នកជំនាញវេជ្ជសាស្ត្របន្ថែម ឯកសារ E115/3 ចុះថ្ងៃទី១៥ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១១។

[3] សេចក្តីសម្រេចលើកទីបីស្តីពីសម្បទារបស់ជនជាប់ចោទ ខៀវ សំផន ក្នុងការចូលរួមសវនាការ និងដីកាបង្គាប់ឱ្យធ្វើតេស្តទៅលើបញ្ញាស្មារតីប្រចាំត្រីមាស ឯកសារ E389/6 ចុះថ្ងៃទី៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៦។ សេចក្តីសម្រេចលើកទីពីរលើសម្បទារបស់ជនជាប់ចោទ ខៀវ សំផន ក្នុងការចូលរួមសវនាការ ឯកសារ E329/8 ចុះថ្ងៃទី១៨ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៥។ សេចក្តីសម្រេចលើសម្បទារបស់ជនជាប់ចោទ ខៀវ សំផន ក្នុងការចូលរួមសវនាការ ឯកសារ E301/12 ចុះថ្ងៃទី២៥ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១៤។

[4] របាយការណ៍របស់អ្នកជំនាញវេជ្ជសាស្ត្រ នួន ជា ឯកសារ E389/3 ចុះថ្ងៃទី២៧ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១៦ ("របាយការណ៍ស្តីពី នួន ជា")។ របាយការណ៍របស់អ្នកជំនាញវេជ្ជសាស្ត្រ ខៀវ សំផន ឯកសារ E389/4 ចុះថ្ងៃទី២៧ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១៦ ("របាយការណ៍ស្តីពី ខៀវ សំផន")។

ឃើញភស្តុតាងណាមួយបង្ហាញថា ជនជាប់ចោទនីមួយៗមានការចុះខ្សោយផ្នែកបញ្ញាស្មារតីខុសពីធម្មតានៃបញ្ញាស្មារតីរបស់មនុស្សដែលមានអាយុ និងសាវតារដូចពួកគាត់នោះឡើយ ហើយអ្នកជំនាញក៏បានរកឃើញថា ជនជាប់ចោទទាំងពីរមានសុខភាពល្អបើគិតពីអាយុ និងស្ថានភាពវេជ្ជសាស្ត្ររបស់ពួកគាត់[5]។ ទោះបីជាយ៉ាងនេះក្តី អ្នកជំនាញបានរកឃើញថា ការចងចាំ និងមុខងារបញ្ញាស្មារតីរបស់ជនជាប់ចោទទាំងពីរអាចនឹងធ្លាក់ចុះជាបន្តបន្ទាប់ទៅតាមអាយុរបស់ពួកគាត់ និងបានផ្តល់អនុសាសន៍ថា ជនជាប់ចោទទាំងពីរគួរតែធ្វើការពិនិត្យមុខងារបញ្ញាស្មារតីឱ្យបានទៀងទាត់[6]។

៣. ផ្អែកទៅលើអនុសាសន៍របស់អ្នកជំនាញ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបានបង្គាប់ថា មុខងារបញ្ញាស្មារតីរបស់ជនជាប់ចោទត្រូវតែបន្តធ្វើការវាយតម្លៃជាទៀងរាល់បីខែម្តង ដោយប្រើប្រាស់តេស្តលើបញ្ញាស្មារតីជាទៀងទាត់ក្នុងទម្រង់ជាតេស្តសង្ខេបលើបញ្ញាស្មារតី (AMT)[7]។ ផ្អែកទៅលើការពិនិត្យចុងក្រោយបំផុតកាលពីថ្ងៃទី ១៥ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៧ នួន ជា បានទទួលពិន្ទុ ៧/១០ ចំណែក ខៀវ សំផន បានទទួលពិន្ទុ ១០/១០។ ពិន្ទុ ៧ ឬ លើសពីនេះបង្ហាញថាមានសភាពធម្មតា។ សុខភាពរបស់ជនជាប់ចោទក៏ត្រូវបានពិនិត្យមើលឡើងវិញជាទៀងរាល់ សប្តាហ៍ផងដែរដោយអង្គភាពពេទ្យនៃ អ.វ.ត.ក.។

៤. ក្រោយពីពិនិត្យឃើញសុខភាពរបស់ជនជាប់ចោទមានលំនឹង និងក្រោយពីបញ្ចប់សវនាការក្នុងសំណុំរឿង ០០២/០២ រួចហើយនោះ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងយល់ឃើញថា អង្គជំនុំជម្រះមិនចាំបាច់កំណត់កាលបរិច្ឆេទក្នុងការពិនិត្យសម្បទារបស់ជនជាប់ចោទនៅក្នុងឆ្នាំ ២០១៧ នោះឡើយ។ ទោះបីជាយ៉ាងនេះក្តី អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងនឹងកំណត់កាលបរិច្ឆេទក្នុងការពិនិត្យសម្បទារបស់ជនជាប់ចោទនៅដើមឆ្នាំ ២០១៨ ក្នុងគោលបំណងដើម្បីធានាថា ជនជាប់ចោទអាចចូលរួមបានពេញលេញនៅក្នុងសវនាការប្រកាសសាលក្រមក្នុងសំណុំរឿង ០០២/០២។

---

[5] របាយការណ៍ស្តីពី នួន ជា កថាខណ្ឌ ៤១ ដល់ កថាខណ្ឌ ៤៧ ទំព័រ ១០ ដល់ ទំព័រ ១១។ របាយការណ៍ស្តីពី ខៀវ សំផន កថាខណ្ឌ ២ ដល់ កថាខណ្ឌ ៨ ទំព័រ ១០ ដល់ ទំព័រ ១១។

[6] របាយការណ៍ស្តីពី នួន ជា កថាខណ្ឌ ៤៧។ របាយការណ៍ស្តីពី ខៀវ សំផន កថាខណ្ឌ ៨ ទំព័រ ១១។

[7] សេចក្តីសម្រេចលើកទីប្រាំស្តីពីសម្បទារបស់ជនជាប់ចោទ នួន ជា ក្នុងការចូលរួមសវនាការ និងដីកាបង្គាប់ឱ្យធ្វើតេស្តទៅលើបញ្ញាស្មារតីប្រចាំត្រីមាស ឯកសារ E389/5 ចុះថ្ងៃទី៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៦ កថាខណ្ឌ ១៣។ សេចក្តីសម្រេចលើកទីបីស្តីពីសម្បទារបស់ជនជាប់ចោទ ខៀវ សំផន ក្នុងការចូលរួមសវនាការ និងដីកាបង្គាប់ឱ្យធ្វើតេស្តទៅលើបញ្ញាស្មារតីប្រចាំត្រីមាស ឯកសារ E389/6 ចុះថ្ងៃទី៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៦ កថាខណ្ឌ ១៣។ ដីកាបង្គាប់ឱ្យធ្វើតេស្តទៅលើបញ្ញាស្មារតីរបស់ជនជាប់ចោទប្រចាំត្រីមាស និងកំណត់ពេលវេលានៃការធ្វើតេស្ត ឯកសារ E389/5/2 ចុះថ្ងៃទី៧ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១៧។

៣. ការចាត់តាំងអ្នកជំនាញ និងដីកាបង្គាប់

៥. អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងសម្រេចចាត់តាំងវេជ្ជបណ្ឌិត CHAN Kin Ming ដែលមានជំនាញខាងព្យាបាលថែទាំមនុស្សចាស់ និងវេជ្ជបណ្ឌិត ហួត លីនណា ដែលមានជំនាញផ្នែកវិកលវិទ្យា (ជារួមហៅថា "អ្នកជំនាញ") ដើម្បីពិនិត្យវាយតម្លៃលើ នួន ជា និង ខៀវ សំផន ពីសម្បទារបស់ពួកគាត់ក្នុងការចូលរួមសវនាការ និងធ្វើរបាយការណ៍ពីលទ្ធផលនៃការពិនិត្យជូនអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង[8]។ ជាដំបូង អ្នកជំនាញម្នាក់ៗត្រូវធ្វើសម្បថដើម្បីជួយដល់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងដោយភាពស្មោះត្រង់ ដោយសម្ងាត់ និងអស់ពីសមត្ថភាព[9]។ បន្ទាប់ពីពិនិត្យវាយតម្លៃលើជនជាប់ចោទរួចមក អ្នកជំនាញត្រូវរៀបចំរបាយការណ៍ជាលាយលក្ខណ៍អក្សររួមគ្នាមួយ ស្ដីពីសកម្មភាព លទ្ធផលនៃការពិនិត្យ និងសេចក្ដីសន្និដ្ឋានរបស់ខ្លួនចំពោះជនជាប់ចោទម្នាក់ៗ។ របាយការណ៍នីមួយៗត្រូវរួមបញ្ចូលនូវសេចក្ដីបញ្ជាក់របស់អ្នកជំនាញថា អ្នកជំនាញបានធ្វើការពិនិត្យ និងបានធ្វើរបាយការណ៍ដោយខ្លួនឯងផ្ទាល់។ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងអនុញ្ញាតឱ្យអ្នកជំនាញធ្វើការទំនាក់ទំនងជាមួយនឹងជនជាប់ចោទ នួន ជា និង ខៀវ សំផន សម្រាប់គោលបំណងនេះ។

៦. របាយការណ៍របស់អ្នកជំនាញ ត្រូវរួមបញ្ចូលនូវព័ត៌មានដោយផ្អែកលើលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យដែលបានពិពណ៌នានៅក្នុងរឿងក្ដី Strugar[10] ដែលនឹងជួយដល់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងក្នុងការសម្រេច ថាតើជនជាប់-ចោទម្នាក់ៗមានសម្បទាគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការចូលរួមសវនាការប្រកាសសាលក្រមដែរ ឬទេ។ ដើម្បីជួយដល់អង្គ-ជំនុំជម្រះសាលាដំបូងក្នុងការធានានូវការចូលរួមរបស់ នួន ជា និង ខៀវ សំផន ឱ្យមានប្រសិទ្ធភាពនៅក្នុងការជំនុំជម្រះលើពួកគេ អ្នកជំនាញក៏ត្រូវធ្វើការវាយតម្លៃ និងរាយការណ៍ផងដែរ ថាតើការរៀបចំជាក់លាក់

---

[8] អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងធ្លាប់បានរកឃើញកាលពីលើកមុនថា ទាំងលោកវេជ្ជបណ្ឌិត CHAN Kin Ming និងវេជ្ជបណ្ឌិត ហួត លីណា គឺជាអ្នកជំនាញមានគុណវុឌ្ឍិ ហើយបានតែងតាំងពួកគេឱ្យធ្វើការវាយតម្លៃសម្បទារបស់ជនជាប់ចោទ។ សូមមើល ដីកាចាត់តាំងអ្នកជំនាញដើម្បីវាយតម្លៃលើសម្បទារបស់ជនជាប់ចោទក្នុងការចូលរួមសវនាការ ឯកសារ E389 ចុះថ្ងៃទី៧ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៦ កថាខណ្ឌ ៥។

[9] វិធាន ៣១(២) នៃវិធានផ្ទៃក្នុង។

[10] រឿងក្ដី រដ្ឋអាជ្ញា តទល់នឹង Strugar អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងនៃតុលាការ ICTY IT-01-42-T សេចក្ដីសម្រេចលើសំណើសុំរបស់មេធាវីការពារក្ដីសុំលុបចោលកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី ថ្ងៃទី ២៦ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ២០០៤ កថាខណ្ឌ ៣៦ និងរឿងក្ដី រដ្ឋអាជ្ញា តទល់នឹង Strugar អង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូលនៃតុលាការ ICTY IT-01-42-A សាលដីកា ថ្ងៃទី ១៧ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ២០០៨ កថាខណ្ឌ ៥៥។

រួមទាំង ឧបករណ៍សោតទស្សន៍ ឆ្លើយតបបានគ្រប់គ្រាន់ទៅនឹងបញ្ហាសុខភាពរបស់ជនជាប់ចោទម្នាក់ៗដែរ ឬទេ។

៧. អនុលោមតាមភារកិច្ចនេះ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង**បង្គាប់**ថា អ្នកជំនាញត្រូវ៖

ក. ពិនិត្យនូវរាល់របាយការណ៍ជំនាញ និងរបាយការណ៍វេជ្ជសាស្ត្រដែលពាក់ព័ន្ធទាំងអស់ និង សម្ភារៈនានាដែលមាននៅក្នុងសំណុំរឿងក្នុងពេលបច្ចុប្បន្ន និងសម្ភារៈនានាដែលត្រូវបានធ្វើឡើងដោយមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត អង្គភាពវេជ្ជសាស្ត្ររបស់ អ.វ.ត.ក. និងមន្ទីរពេទ្យផ្សេងទៀត។

ខ. ពិនិត្យជនជាប់ចោទម្នាក់ៗ ក្នុងគោលបំណងដើម្បីកំណត់នូវកម្រិតសុខភាពផ្លូវកាយ និងបញ្ហាស្មារតីរបស់គាត់ ក៏ដូចជាការវិនិច្ឆ័យទៅលើស្ថានភាពសុខភាព និងបញ្ហាស្មារតីរបស់ជនជាប់ចោទម្នាក់ៗ និងភាពល្អប្រសើរឡើង ឬ ភាពចុះដុនដាបនៃស្ថានភាពទាំងនេះ ចាប់តាំងពីមានការវាយតម្លៃផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រ និងបញ្ហាស្មារតីរបស់ជនជាប់ចោទ កាលពីពេលថ្មីៗកន្លងទៅនេះ។

គ. ធ្វើការពិគ្រោះយោបល់តាមការចាំបាច់ ជាមួយអ្នកជំនាញវេជ្ជសាស្ត្រ និងអ្នកជំនាញជំងឺផ្លូវចិត្តផ្សេងទៀត ដែលបានធ្វើរបាយការណ៍ជូនការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតកាលពីលើកមុន អំពីស្ថានភាពរបស់ជនជាប់ចោទ ឬ ជាមួយវេជ្ជបណ្ឌិតដែលធ្លាប់បានព្យាបាលជំងឺរបស់ជនជាប់ចោទម្នាក់ៗ ឬ ពិនិត្យបញ្ហាផ្សេងទៀត ក្នុងអំឡុងពេលដែលពួកគាត់ស្ថិតនៅក្នុងមន្ទីរឃុំឃាំង អ.វ.ត.ក.។

ឃ. បង្ហាញនៅក្នុងរបាយការណ៍របស់ខ្លួនអំពីការវិនិច្ឆ័យណាមួយ និងការវិនិច្ឆ័យបន្ថែមទាំងអស់ដែលត្រូវបានបង្គាប់ដោយអ្នកជំនាញ ប៉ុន្តែត្រូវបានធ្វើឡើងដោយបុគ្គលផ្សេងទៀត រួមជាមួយនិងអត្តសញ្ញាណរបស់បុគ្គលទាំងនោះ។

ង. ជូនដំណឹងដល់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង អំពីលទ្ធផលនៃការពិនិត្យផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រ និងការពិគ្រោះយោបល់ពាក់ព័ន្ធនឹងជនជាប់ចោទម្នាក់ៗ។

៨. អ្នកជំនាញត្រូវចាត់ទុកការងាររបស់ខ្លួនថាជាការសម្ងាត់ ដូចជា ការរក្សាការសម្ងាត់រវាងគ្រូពេទ្យ និងអ្នកជំងឺ ហើយមិនត្រូវលាតត្រដាងព័ត៌មានណាមួយ ស្តីពីលទ្ធផលនៃការពិនិត្យ សេចក្តីសន្និដ្ឋាន ឬ ការធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យលើជនជាប់ចោទ ឬ របាយការណ៍លើបញ្ហានេះឡើយ លើកលែងតែការបង្ហាញជូនអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ឬ ជូនអ្នកជំនាញដែលទទួលការបណ្តុះបណ្តាលផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រផ្សេងទៀត នៅក្នុងអំឡុងពេលធ្វើការពិគ្រោះយោបល់ទាំងឡាយ ដូចបានយោងនៅក្នុងកថាខណ្ឌ ៧(គ) ខាងលើ។ អ្នកជំនាញត្រូវមានអ្នកបកប្រែ

ភាសាដើម្បីជួយដល់ពួកគាត់ ព្រមទាំងជំនួយការជាជនជាតិខ្មែរ ដែលបានទទួលការបណ្តុះបណ្តាលផ្នែកវេជ្ជ-សាស្ត្រ ដែលមានកាតព្វកិច្ចគោរពនូវការសម្ងាត់នៃការត្រួតពិនិត្យផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រ និងរបាយការណ៍។

៩. អ្នកជំនាញត្រូវប្រតិបត្តិតាមសេចក្តីបង្គាប់ទាំងនេះ ហើយក្រៅពីនេះ អ្នកជំនាញត្រូវបានចងភ្ជាប់កាតព្វកិច្ចដោយបទប្បញ្ញត្តិជាធរមានទាំងអស់នៃវិធាន ៣១ និងវិធាន ៣២ នៃវិធានផ្ទៃក្នុង។

១០. តាមរយៈអង្គភាពគាំពារសាក្សី និងអ្នកជំនាញ និងផ្នែកគ្រប់គ្រងតុលាការ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងនឹងផ្តល់ជូនអ្នកជំនាញនូវរាល់ឯកសារសម្ងាត់ទាំងអស់ពាក់ព័ន្ធផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រ ដែលមាននៅក្នុងសំណុំរឿងនាពេលបច្ចុប្បន្ន។ អង្គភាពគាំពារសាក្សី និងអ្នកជំនាញ ត្រូវសម្របសម្រួលឱ្យមានអ្នកបកប្រែភាសាដើម្បីជួយដល់អ្នកជំនាញនៅក្នុងអំឡុងពេលនៃការបំពេញភារកិច្ចរបស់ពួកគាត់។

១១. អ្នកបកប្រែភាសា បុគ្គលិកពេទ្យ និងអ្នកផ្សេងទៀតដែលជួយដល់អ្នកជំនាញ ឬ ជួយសម្រួលដល់ការពិនិត្យផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រលើជនជាប់ចោទ ត្រូវគោរព និងប្រតិបត្តិតាមដីកានេះ និងត្រូវរក្សាការសម្ងាត់លើការពិនិត្យផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រ លទ្ធផលនៃការពិនិត្យ និងរបាយការណ៍របស់អ្នកជំនាញ។

យោងតាមសំអាងហេតុដូចបានលើកឡើងខាងលើ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងសម្រេច៖

ចាត់តាំង វេជ្ជបណ្ឌិត CHAN Kin Ming និងវេជ្ជបណ្ឌិត ហួត លីនណា ដើម្បីពិនិត្យ វាយតម្លៃជនជាប់ចោទ នួន ជា និង ខៀវ សំផន អនុលោមតាមដីកានេះ។

ជូនដំណឹង ដល់ភាគីថា ការពិនិត្យផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រលើជនជាប់ចោទ នឹងត្រូវធ្វើឡើងនៅថ្ងៃទី ២៩ និងថ្ងៃទី ៣០ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០១៨ ហើយរបាយការណ៍ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរសម្រាប់ជនជាប់ចោទម្នាក់ៗ នឹងធ្វើការពិនិត្យសម្រេចចុងក្រោយជាភាសាអង់គ្លេសដើម្បីដាក់ជូនអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងនៅត្រឹមថ្ងៃទី ៣០ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០១៨ និងសំណៅនៃរបាយការណ៍ជាភាសាអង់គ្លេសនឹងបញ្ជូនទៅភាគីនៅត្រឹមថ្ងៃទី ៣១ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០១៨ ហើយសំណៅនៃរបាយការណ៍ដែលបានបកប្រែរួចនឹងផ្តល់ជូនមេធាវីការពារក្តីជនជាប់ចោទនៅត្រឹមថ្ងៃទី ០១ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០១៨។

កត់សម្គាល់ថា ប្រសិនបើមានតម្រូវការពីអង្គជំនុំជម្រះនោះ អ្នកជំនាញនឹងត្រូវធ្វើការបង្ហាញលទ្ធផលនៃការពិនិត្យផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្ររបស់ខ្លួន និងឆ្លើយតបទៅនឹងសំណួររបស់ភាគីនានា នៅក្នុងសវនាការដែលត្រូវធ្វើឡើងនៅថ្ងៃទី ០២ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៨។

សំណុំរឿង០០២/១៩-០៩-២០០៧/អ.វ.ត.ក/អ.ជ.ស.ដ

E460

ស្នើសុំ ការិយាល័យរដ្ឋបាលនៃ អ.វ.ត.ក. និងមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត ផ្តល់នូវជំនួយចាំបាច់ទាំងអស់ដល់អ្នកជំនាញសម្រាប់រយៈពេលនៃការបំពេញភារកិច្ចរបស់ពួកគាត់។

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២៨ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៧

ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង

TRIAL CHAMBER * E.C.C.C * C.E.T.C * CHAMBRE DE PREMIÈRE INSTANCE

និល ណុន